

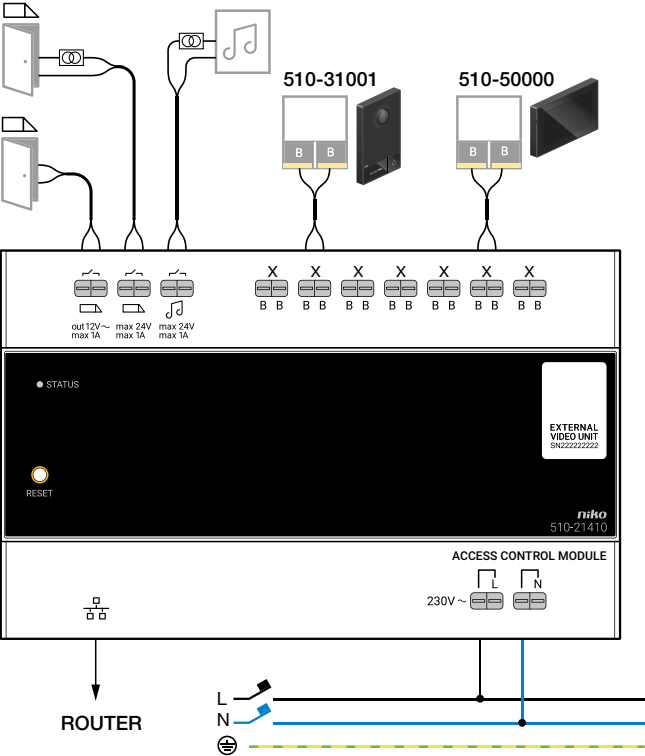
Access control module
510-21410

4 year
warranty

- EN
- Access control module, 2-wire, with integrated power supply
- NL
- Toegangscontrolemodule, 2-draads, met geïntegreerde voeding
- FR
- Module de contrôle d'accès, bifilaire, avec alimentation intégrée
- DE
- Zugangskontrollmodul, 2-adrig, mit integriertem Netzteil
- DK
- Adgangskontrolmodulet, 2-tråds, med indbygget strømforsyning
- SE
- Åtkomstkontrollmodul, 2-trådig, med inbyggd strömförsörjning
- NO
- Tilgangskontrollmodulen, 2-wire, med integrert strømforsyning
- IT
- Modulo di controllo di accesso, 2 fili, con alimentazione integrata
- PL
- Sterownik na szynę DIN do zewnętrznej jednostki wideo, 2-przewodowy, z zintegrowanym zasilaczem
- SK
- Modulu vstupového systému, 2-vodičový, so zabudovaným zdrojom napájania

Wiring

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tilslutningsskema / Kopplingsschema / Ledning-stilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Inštalácia

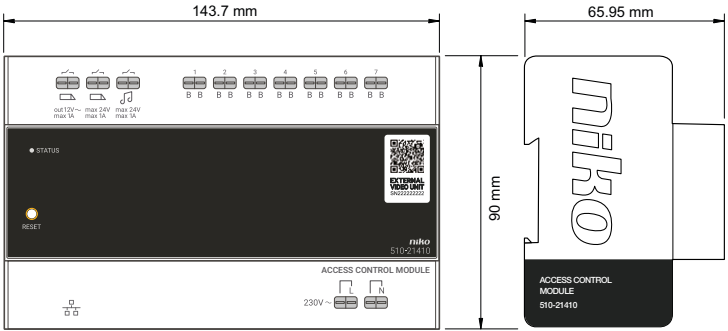


This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 16 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules.

Update the device before first use. An internet connection is required for the update.

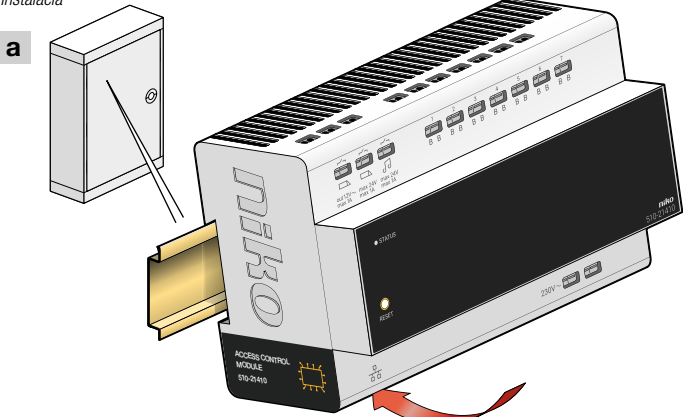
Dimensions



Afmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensjoner / Dimensioni / Wymiary / Rozmery



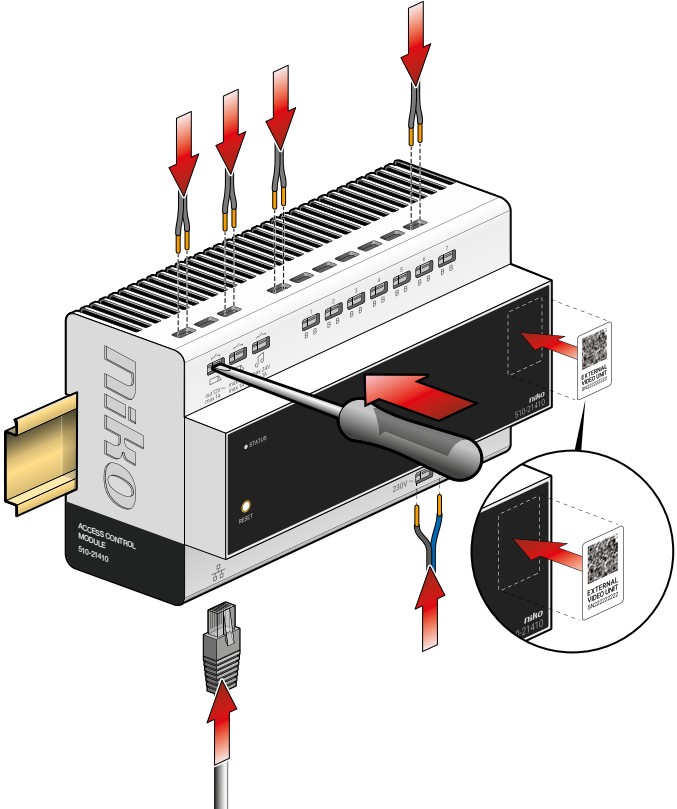
Installation

Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Installasjon / Installazione / Instalacja / Inštalácia



| Wire section ø |  |  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ø 0.25 mm² | max. 50 m | max. 50 m |
| ø 0.5 mm² | max. 100 m | max. 100 m |
| ø 1 mm² | max. 300 m | max. 200 m |
| ø 1.5 mm² | max. 300 m | max. 300 m |

b

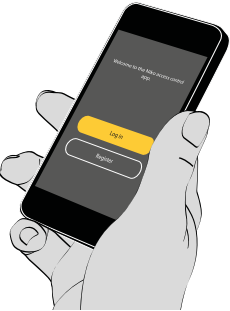


Settings

Instellingen / Réglages / Einstellungen / Indstillinger / Inställningar / Innstillinger / Impostazioni / Ustawienia / Nastavenia



AND/OR



Niko access
control app



Specifications

Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifichie / Specyfikacje / Technické údaje /

| | |
|----------------------------------------|-----------------------------|
| Article number | 510-21410 |
| Input voltage | 230 Vac ± 10 %, 50 Hz |
| Circuit breaker | maximum MCB rating 16 A* |
| Wiring technique | 2-wire |
| Wire capacity (L, N) | 0,75 – 1,5 mm² |
| Wire capacity (PE, PE, PE) | 0,25 – 1,5 mm² |
| Maximum number of external video units | 2 |
| Maximum number of internal video units | 5 |
| Maximum number of door locks | 2 |
| Mounting method | DIN rail |
| Ambient temperature | 0 °C – +40 °C |
| Colour | white |
| Dimensions (HxWxD) | 65,9 x 143,7 x 90 mm (8 TE) |
| Protection degree | IP20 |

* The MCB rating is limited by national installation rules.

EN Troubleshooting

| Problem | Possible cause | Proposed solution |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| The internal video unit and/or app does not react when the bell button is pressed | The “do not disturb function” is activated on the internal video unit and/or app | Turn off the “do not disturb” function |
| | The wiring is not correct | Check the wiring scheme |
| | The internal video unit and/or app is not linked to the external video unit | Link the internal video unit and/or app to the external video unit by scanning the QR-code |
| | No internet connection | Check the internet connection |
| | Other cause | Press the reset button on the access control module and reconfigure all devices |
| The internal video unit does not respond | The wiring is not correct | Check the wiring scheme |
| The bell button and nameplate on the external video unit do not light up during and after start-up | The wiring is not correct | Check the wiring scheme |

| | | |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| The LED on the access control module does not light up | The module is not powered | Check the 230 V power |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|

NL Probleemoplossing

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Voorgestelde oplossing |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| De videobinnenpost en/of app reageert niet wanneer de belknop wordt ingedrukt | De functie 'Niet storen' is geactiveerd op de videobinnenpost en/of app | Schakel de functie 'Niet storen' uit |
| | De bedrading is niet correct | Controleer het aansluitschema |
| | De videobinnenpost en/of app is niet gekoppeld aan de videobuitenpost | Koppel de videobinnenpost en/of app aan de videobuitenpost door de QR-code te scannen |
| | Geen internetverbinding | Controleer de internetverbinding |
| | Andere oorzaak | Druk op de resetknop op de toegangscontrolemodule en configureer alle apparaten opnieuw |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| De videobinnenpost reageert niet | De bedrading is niet correct | Controleer het aansluitschema |
| De belknop en het naamplaatje op de videobuitenpost lichten niet op tijdens en na het opstarten | De bedrading is niet correct | Controleer het aansluitschema |
| De led op de toegangscontrolemodule brandt niet | De module heeft geen stroom | Controleer de 230V-voeding |

FR Résolution des problèmes

| Problème | Cause possible | Solution proposée |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le poste intérieur vidéo et/ou l'application ne réagissent pas lorsque le bouton poussoir de sonnerie est enclenché | La fonction « ne pas déranger » est activée sur le poste intérieur vidéo | Désactiver la fonction « ne pas déranger » |
| | Le câblage n'est pas correct | Vérifier le schéma de raccordement |
| | Le poste intérieur vidéo et/ou l'application n'est pas connecté(e) au poste extérieur vidéo | Relier le poste intérieur vidéo et/ou l'application au poste extérieur vidéo en scannant le code QR |
| | Pas de connexion à internet | Vérifier la connexion à internet |
| | Autre cause | Appuyer sur la touche de réinitialisation sur le module de contrôle d'accès et reconfigurer tous les appareils |

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Le poste intérieur vidéo ne répond pas | Le câblage n'est pas correct | Vérifier le schéma de raccordement |
| Le bouton-poussoir de sonnerie et le porte-étiquette sur le poste extérieur vidéo ne s'allument pas pendant et après le démarrage | Le câblage n'est pas correct | Vérifier le schéma de raccordement |
| L'éclairage LED sur le module de contrôle d'accès ne s'illumine pas | Le module n'est pas alimenté | Vérifier la puissance (230 V) |

| | |
|-----------|----------------|
| DE | Fehlerbehebung |
|-----------|----------------|

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem</i> | <i>Mögliche Ursache</i> | <i>Lösungsvorschlag</i> |
| Die Video-Innensprechstelle und/oder die App reagieren nicht, wenn die Klingeltaste gedrückt wird | Auf der Video-Innen-sprechstelle und/oder der App ist die „Nicht stören“-Funktion aktiviert | Schalten Sie die „Nicht stören“-Funktion aus |
| | Die Verkabelung ist nicht korrekt | Schauen Sie auf dem Schaltplan nach |
| | Die Video-Innensprechstelle und/oder die App sind nicht mit der Video-Außensprechstelle verbunden | Verbinden Sie die Video-Innensprechstelle und/oder die App mit der Video-Außensprechstelle, indem Sie den QR-Code scannen |
| | Keine Internetverbindung | Überprüfen Sie die Internetverbindung |
| | Andere Ursache | Drücken Sie auf dem Zugangskontroll-Modul auf die Reset-Taste und konfigurieren Sie die Geräte neu |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| Die Video-Innensprechstelle antwortet nicht | Die Verkabelung ist nicht korrekt | Schauen Sie auf dem Schaltplan nach |
| Während und nach dem Einschalten leuchten weder die Klingeltaste noch das Namensschild auf der Video-Außensprechstelle | Die Verkabelung ist nicht korrekt | Schauen Sie auf dem Schaltplan nach |
| Das LED-Licht auf dem Zugangskontroll-Modul leuchtet nicht | Das Modul wird nicht mit Strom versorgt | Überprüfen Sie die 230 V-Leistung |

| | |
|-----------|-------------|
| DK | Fejlfinding |
|-----------|-------------|

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem</i> | <i>Mulig årsag</i> | <i>Løsningsforslag</i> |
| Intern videodørtelefon og/eller app reagerer ikke, når der trykkes på ringklokken | "Forstyr ikke" funktionen er aktiveret på den interne videodørtelefon og/eller appen | Slå "forstyr ikke" funktionen fra |
| | Fortrådningen er ikke korrekt | Kontrollér tilslutningsdiagrammet |
| | Intern videodørtelefon og/eller app er ikke forbundet til ekstern videodørtelefon | Forbind intern videodørtelefon og/eller app til den eksterne videodørtelefon ved at scanne QR-koden |
| | Ingen internetforbindelse | Kontrollér internetforbindelsen |
| | Anden årsag | Tryk på reset-knappen på adgangs-kontrolmodulet, og konfigurer alle enheder igen |

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Intern videodørtelefon reagerer ikke | Fortrådningen er ikke korrekt | Kontrollér tilslutningsdiagrammet |
| Ringklokken og navneskiltet på den eksterne videodørtelefon lyser ikke under og efter opstart | Fortrådningen er ikke korrekt | Kontrollér tilslutningsdiagrammet |
| LED på adgangskontrol-modulet lyser ikke | Modulet er ikke tilsluttet strøm | Kontrollér 230 V strømforsyning |

| | |
|-----------|------------|
| SE | Felsökning |
|-----------|------------|

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem</i> | <i>Möjlig orsak</i> | <i>Föreslagen lösning</i> |
| Den interna videoenheten och/eller appen reagerar inte när du trycker på ringklocksknappen | "Stör ej"-funktionen är aktiverad på den interna videoenheten och/eller appen | Stäng av "stör ej"-funktionen |
| | Ledningsdragningen är inte korrekt | Kontrollera kopplingsschemat |
| | Den interna videoenheten och/eller appen är inte kopplad(e) till den externa videoenheten | Koppla den interna videoenheten och/eller appen till den externa videoenheten genom att skanna QR-koden |
| | Ingen internetanslutning | Kontrollera internetanslutningen |
| | Annan orsak | Tryck på återställningsknappen på åtkomstkontrollmodulen och konfigurera om alla enheter |

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Den interna videoenheten svarar inte | Ledningsdragningen är inte korrekt | Kontrollera kopplingsschemat |
| Ringklocksknappen och namnskylten på den externa videoenheten tänds inte under och efter uppstart | Ledningsdragningen är inte korrekt | Kontrollera kopplingsschemat |
| LED-lampan på åtkomst-kontrollmodulen tänds inte | Modulen är inte påslagen | Kontrollera nätspänningen på 230 V |

| | |
|-----------|------------|
| NO | Feilsøking |
|-----------|------------|

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem</i> | <i>Mulig årsak</i> | <i>Løsningsforslag</i> |
| Den interne kameraenheten og / eller appen reagerer ikke når ringeknappen trykkes inn | «Ikke forstyrr»-funksjonen er aktivert på den interne kameraenheten og / eller appen | Slå av «ikke forstyrr»-funksjonen |
| | Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført | Sjekk koplings skjemaet |
| | Den interne kameraenheten og / eller appen er ikke koblet til den eksterne kameraenheten | Koble den interne kameraenheten og / eller appen til den eksterne kameraenheten ved å skanne QR-koden |
| | Ingen internetforbindelse | Sjekk internetforbindelsen |

| | | |
|--|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Annen årsak | Trykk på tilbakestillingsknappen på tilgangskontrollmodulen og rekonfigurer alle enhetene |
|--|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|
| Den interne kameraenheten responderer ikke | Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført | Sjekk koplings skjemaet |
| Ringeknappen og navneskiltet på den eksterne kameraenheten lyser ikke under og etter oppstart | Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført | Sjekk koplings skjemaet |
| Lysdioden på tilgangskontrollmodulen lyser ikke | Modulen har ingen strømtilførsel | Sjekk spenningen på 230 V |

| | |
|-----------|--------------------------|
| IT | Risoluzione dei problemi |
|-----------|--------------------------|

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problema</i> | <i>Possibile causa</i> | <i>Soluzione proposta</i> |
| L'unità video interna e/o l'applicazione non rispondono/non risponde quando si preme il pulsante per campanello. | È stata attivata la funzione "non disturbare" sull'unità video interna e/o sull'applicazione. | Disattivare la funzione "non disturbare". |
| | Il collegamento elettrico è errato | Controllare lo schema elettrico |
| | L'unità video interna e/o l'applicazione non sono collegate/non è collegata all'unità video esterna. | Collegare l'unità video interna e/o l'applicazione all'unità video esterna scansionando il codice QR. |
| | Nessuna connessione internet | Controllare la connessione internet |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Altra causa | Premere il pulsante di reset sul modulo di controllo accessi e riconfigurare tutti i dispositivi. |
| L'unità video interna non risponde. | Il collegamento elettrico è errato | Controllare lo schema elettrico |
| Il pulsante per campanello e la targhetta dell'unità video esterna non si accendono durante e dopo la messa in funzione. | Il collegamento elettrico è errato | Controllare lo schema elettrico |
| Il LED sul modulo di controllo accessi non si accende. | Il modulo non riceve alimentazione | Controllare l'alimentazione a 230 V |

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

| | |
|-----------|-------------------------|
| PL | Rozwiązywanie problemów |
|-----------|-------------------------|

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problem</i> | <i>Możliwa przyczyna</i> | <i>Proponowane rozwiązanie</i> |
| Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie reaguje, gdy przycisk dzwonka jest wciśnięty | Funkcja „nie przeszkadzać” jest aktywowana w wewnętrznej jednostce wideo i/lub aplikacji | Wyłącz funkcję „nie przeszkadzać” |
| | Okablowanie nie jest prawidłowe | Sprawdź schemat okablowania |
| | Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie jest połączona z zewnętrzną jednostką wideo | Połącz wewnętrzną jednostkę wideo i/lub aplikację z zewnętrzną jednostką wideo, skanując kod QR |
| | Brak połączenia z internetem | Sprawdź połączenie z internetem |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Inna przyczyna | Naciśnij przycisk resetowania na module kontroli dostępu i ponownie skonfiguruj wszystkie urządzenia |
| Wewnętrzna jednostka wideo nie odpowiada | Okablowanie nie jest prawidłowe | Sprawdź schemat okablowania |
| Przycisk dzwonka i tabliczka znamionowa na zewnętrznej jednostce wideo nie świecą się podczas uruchamiania i po uruchomieniu | Okablowanie nie jest prawidłowe | Sprawdź schemat okablowania |
| Dioda LED na module kontroli dostępu nie świeci się | Moduł nie jest zasilany | Sprawdź napięcie 230 V |

| | |
|-----------|-----------------|
| SK | Pomoc a podpora |
|-----------|-----------------|

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Problém</i> | <i>Možná příčina</i> | <i>Navrhované riešenie</i> |
| Interná video jednotka a/alebo aplikácia nereaguje, keď je stlačené tlačidlo zvončeka. | Funkcia „nerušiť” je aktivovaná na internej video jednotke a/alebo aplikácii | Vypnite funkciu „nerušiť“ |
| | Zapojenie nie je správne | Skontrolujte schému zapojenia |
| | Interná video jednotka a/alebo aplikácia nie je prepojená s externou video jednotkou | Prepojte internú video jednotku a/alebo aplikáciu s externou video jednotkou naskenovaním QR kódu |
| | Žiadne internetové pripojenie | Skontrolujte internetové pripojenie |
| | Iná príčina | Stlačte tlačidlo na resetovanie na module vstupových systémov a všetky zariadenia prekonfigurujte |
| Interná video jednotka nereaguje | Zapojenie nie je správne | Skontrolujte schému zapojenia |
| Tlačidlo zvončeka a menovka na externej video jednotke sa počas spúšťania a po spustení nerozsvietia | Zapojenie nie je správne | Skontrolujte schému zapojenia |
| LED kontrolka na module vstupových systémov sa nerozsvieti | Modul nie je napájaný | Skontrolujte 230 V zdroj |

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

| | | |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| www.niko.eu | | |
| EN | +32 3 778 90 80 | support@niko.eu |
| NL | België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10 | support.be@niko.eu support.nl@niko.eu |
| FR | Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22 | support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu |
| DE | Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514 Belgien: +32 3 778 90 80 | support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu |
| DK | +45 74 42 47 26 | support.dk@niko.eu |
| SE | +46 8 410 200 15 | support.se@niko.eu |
| NO | +47 66 77 57 50 | support.no@niko.eu |
| IT | +41 44 878 22 22 | support.ch@niko.eu |
| PL | | support.pl@niko.eu |
| SK | +421 2 63 825 155 | support.sk@niko.eu |

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.

| | |
|-----------|----------------------------------------|
| EN | Warnings regarding installation |
|-----------|----------------------------------------|

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

| | |
|-----------|----------------------------------------|
| NL | Waarschuwingen voor installatie |
|-----------|----------------------------------------|

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

| | |
|-----------|-------------------------------------------------|
| FR | Mises en garde relative à l'installation |
|-----------|-------------------------------------------------|

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

| | |
|-----------|---------------------------------------------------------------|
| DE | Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise |
|-----------|---------------------------------------------------------------|

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!
* Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

** Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
 - Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
 - Auswertung der Messergebnisse;
 - Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
 - IP-Schutzarten;
 - Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
 - Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

| | |
|-----------|-----------------------------------------|
| DK | Advarsel vedrørende installation |
|-----------|-----------------------------------------|

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter højspænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udeliveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

| | |
|-----------|-----------------------------------|
| SE | Varningar vid installation |
|-----------|-----------------------------------|

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

| | |
|-----------|------------------------------------------|
| NO | Advarsler angående installasjonen |
|-----------|------------------------------------------|

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.

| | |
|-----------|---------------------------------------------|
| IT | Istruzioni di sicurezza da osservare |
|-----------|---------------------------------------------|

L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.

| | |
|-----------|-----------------------------------------|
| PL | Ostrzeżenia dotyczące instalacji |
|-----------|-----------------------------------------|

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które zasilane są niebezpiecznym napięciem, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w dokumentacji instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.

| | |
|-----------|-------------------------------------------|
| SK | Upozornenia týkajúce sa inštalácie |
|-----------|-------------------------------------------|

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

| | |
|-----------|-------------------|
| EN | CE marking |
|-----------|-------------------|

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko Ilc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.niko.eu under the product reference, if applicable.

| | |
|-----------|---------------------|
| NL | CE-markering |
|-----------|---------------------|

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op www.niko.eu onder de productreferentie, indien van toepassing.

| | |
|-----------|--------------------|
| FR | Marquage CE |
|-----------|--------------------|

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

| | |
|-----------|-------------------------|
| DE | CE-Kennzeichnung |
|-----------|-------------------------|

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

| | |
|-----------|--------------------|
| DK | CE mærkning |
|-----------|--------------------|

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53 / EU-direktivet. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.niko.eu under produktreferencen, hvis relevant.

| | |
|-----------|--------------------|
| SE | CE-märkning |
|-----------|--------------------|

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkrar Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu under produktreferensen.

| | |
|-----------|-------------------|
| NO | EC marking |
|-----------|-------------------|

Dette produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioutstyr opplyser Niko nv at radioutstyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hele teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på www.niko.eu, i henhold til produktreferansen, (hvis relevant).

| | |
|-----------|---------------------|
| IT | Marcatura CE |
|-----------|---------------------|

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.niko.eu sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

| | |
|-----------|-----------------------|
| PL | Oznakowanie EC |
|-----------|-----------------------|

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi jednośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.niko.eu pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

| | |
|-----------|---------------------|
| SK | Označenie ES |
|-----------|---------------------|

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske pre dpy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celé znenie EU vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke www.niko.eu v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

| | |
|-----------|--------------------|
| EN | Environment |
|-----------|--------------------|

This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

| | |
|-----------|---------------|
| NL | Milieü |
|-----------|---------------|

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

| | |
|-----------|----------------------|
| FR | Environnement |
|-----------|----------------------|



Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

| | |
|-----------|---------------|
| DE | Umwelt |
|-----------|---------------|

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

| | |
|-----------|--------------|
| DK | Miljø |
|-----------|--------------|

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

| | |
|-----------|--------------|
| SE | Miljö |
|-----------|--------------|

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

| | |
|-----------|-------------------|
| NO | Omgivelser |
|-----------|-------------------|

Dette produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten illegge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet)

| | |
|-----------|-----------------|
| IT | Ambiente |
|-----------|-----------------|

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

| | |
|-----------|-------------------|
| PL | Środowisko |
|-----------|-------------------|

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

| | |
|-----------|-------------------|
| SK | Prostredie |
|-----------|-------------------|

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

